

Nº albarán : 80487139
Del. Note Nb: 2000
Fecha Exp : 09.03.2020
Fecha rec: Rec date :

Proveedor / Supplier
Código: 91000014
Dirección: Polígono Kataide
Población: Mondragon 20500
País: España

Transportista/Carrier
Transport number: 277225
Razón social: LKW WALTER Internationale
Matrícula: 4921FDW
Remolque: HROXS235
Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.

Destino / To
Cliente: Magna PT S.p.A.
Dirección: Via dei Ciclamini, 4
Modugno Bari 70026
Italia
Planta: Center:
Puerta de descarga: Unloading point:
Puesto de consumo: 14249
Point of consumption:

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity Envíada Delivered	Recibida Received	Unidad Unit	Embalaje Package Referencia Reference	Bultos Box	Etiqueta Label	Cmty/Bul Qty/box	Nº. Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
2510630000	CM 2510310463 KUEHNE+NAGEL S.R.L. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 486 Quantità effettiva: 486 Tipo Imballaggio: 27 Quantità Imballi: 27 Conformità alle schede d'imballo: 27 Data controllo: 12.3.20 Firma: [Signature]	486		PZA	GET_MEC_ALT	027	15880737/15884686	18	550004316501		
Peso neto total : 3.815,100 Total net weight:		Peso bruto total : 4.895,100 Total brut weight:		Nº total de palets o contenedores: 027 Total Nb.of palets or containers:							

Observaciones: Comments:

Proveedor / Supplier: Fagor Ederlan, S. Coop.
Recepción / Receiver: [Signature]
Almacén / Warehouse: [Signature]
Transportista / Carrier: [Signature]

A RELLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

1 Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) Fagor Ederlan Koop.E. Torrebaso Pasealekua, 7 20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa) NIF: E9F-20025292			6 Transportista (nombre, domicilio, país, otros referencias) Transporteur (nom, adresse, pays, autres références) Carrier (name, address, country, other references) DELPA LOGÍSTICA EUROPA, SL C.I.F.: B-9940555 7 Transportistas sucesivos / Successive carriers EDUARDO IBARRA, N° 6 Nombre / 50009 ZARAGOZA Domicilio / Adresse / Address Pais / Pays / Country Recibo y aceptación / Fecha / Firma Reçu et acceptation / Date / Signature		
2 Destinatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) Magna PT S.p.A Via Cidamini 4 70026 Modugno Bari Italy			8 Reservas y observaciones del transportista al momento de toma en carga de la mercancía Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise Carrier's reservations and observations on taking over of goods SUBVENCIONADO Via Añeta Vitoria, 4 - 48000 PAMPLONA (AV) P.I. 0193640035 C.F. GLD GPD G2F05 H006C Tel. 0825 055000 Fax 0825 956900 Abo AV/63923867 FC 194 NR		
3 Carga de la mercancía / Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods: Lugar / Lieu / Place ARRIATE (E) Pais / Pays / Country 09-03-2020 Fecha / Date Hora de llegada / Heure d'arrivée / Time of arrival Hora de salida / Heure de départ / Time of departure			9 Documentos entregados al transportista por el remitente Documents remis au transporteur par l'expéditeur Documents handed to the carrier by the sender 80487239/40 80487331		
4 Entrega de la mercancía / Livraison de la marchandise / Delivery of the goods: Lugar / Lieu / Place BARI (I) Pais / Pays / Country Horario de apertura de las instalaciones / Heure d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours			10 Marcas y números Marques et numéros Marks and Nos 43 contenedores de piezas de auto		
11 Número de bultos Nombre des colis Number of packages			12 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing		
13 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods			14 Peso bruto, Kg. Poids brut, Kg. Gross weight in Kg. 20361		
15 Volumen, m. ³ Cubage m. ³ Volume in m. ³			16 Otros acuerdos entre el remitente y el transportista Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur Special agreements between the sender and the carrier		
17 A pagar por A payer par To be paid by: Precio del transporte Prix de transport Carriage charges Gastos accesorios Frais accessoires Supplementary charges Derechos de aduana Droits de douane Customs duties Otros gastos Autre frais Other charges			18 Otras indicaciones útiles Autres indications utiles Other useful particulars		
19 Entrega contra reembolso Remboursement Cash on delivery			20 Este transporte queda sometido, pese a cualquier cláusula contraria, al Convenio regulador del Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for international Carriage of Goods by Road (CMR)		
21 Establecido en Etabli à Established in ARRIATE el día le on 09-02-20			22 Firma y sello del remitente Signature et timbre de l'expéditeur Signature or stamp of the sender Fagor Ederlan S. Coop. DELPA LOGÍSTICA EUROPA, SL C.I.F.: B-9940555		
23 Firma y sello del destinatario Signature et timbre du destinataire Signature or stamp of the consignee EDUARDO IBARRA 50009 ZARAGOZA			24 Recibo de la mercancía Marchandises reçues / Goods received Hora de llegada Heure d'arrivée Time of arrival 12 MAR 2020 Hora de salida Heure de départ Time of departure Via del Cidamini, snc - 70026 Modugno (BA) Italy		
Parte no contractual reservada al transportista / Partie non contractuelle réservée au transporteur / Part reserved for the carrier verifica qualità e quantità					

Las casillas con recuadro grueso deben ser rellenadas por el transportista
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

1 - 5, 9 - 16, 18 + 22

En caso de mercancías peligrosas, indicar, en la línea inferior de la casilla su número según N.U., para mercancías de clase 1 y 7, requisitos concretos de documentación según ADR, capítulo 5, número de etiqueta y grupo de embalaje.
En case of dangerous goods mention the last line of the column UN number, Goods from class 1 and 7, see special documentation demands in ADR, Part 5, The label number and Packing Group.

0019714